

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXII - Número 7276

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

Suscripción
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON. SABADO 10 SEPTIEMBRE 1927

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

LA MUERTE DE UN REPUBLICANO ILUSTRE

D. Emilio Menéndez Pallarés

Detalles de la enfermedad

Don Emilio Menéndez Pallarés, se encontraba en fermo desde hace próximamente un año. Por esa fecha se le presentó un tumor de carácter nefrítico, que el enfermo al principio no le concedió la importancia que tenía; pero que más tarde, el día 17 de mayo del presente año, hizo precisa la intervención quirúrgica.

Le llevó felizmente a cabo el doctor Pallarés, pariente del finado, y el enfermo, repues momentáneamente de su dolencia, comenzó a hacer su vida ordinaria y se consideró completamente curado.

Refractario a los regímenes médicos, no siguió ningún plan curativo, y este verano, como todos los años, el señor Menéndez Pallarés se fué a veranear a Navacerrada, donde pasó dos meses. Al cabo de este tiempo se sintió mal y emprendió su regreso a Madrid, donde fué sometido de nuevo a un reconocimiento facultativo y a un plan curativo que llevaron a cabo los doctores Hidalgo, Pallarés y Adradas.

Desgraciadamente, la ciencia nada pudo hacer para salvar la vida del ilustre enfermo, y éste se fué agravando poco a poco, hasta el extremo de que hace siete días tuvo que guardar cama.

Los últimos momentos

El viernes, a las siete de la tarde, la gravedad del señor Pallarés se acentuó con síntomas alarmantes. Los doctores celebraron una breve consulta y echaron mano de todos aquellos medios que aconseja la ciencia para salvar la vida del paciente.

El señor Pallarés pasó una noche intranquilísima, y a la mañana siguiente entró ya en el período precursor de la muerte.

A las cuatro y media de la tarde, rodeado de su esposa, doña Magdalena Campiño, y de sus hijos Juan y José, exhaló su último suspiro.

El finado conservó la lucidez de su entendimiento hasta momentos antes de expirar, hasta el punto en que se despidió de todos los que le rodeaban con palabras emotivas.

El entierro

Madrid 5.—De casi todas las ciudades de España se han recibido telefonemas y telegramas redactados en términos de condolencia.

El señor Lerroux, que no pudo asistir al entierro, por estar ausente de Madrid, envió a la familia del finado una sentidísima carta de pésame.

Los centros y sociedad republicanas y muchas sociedades obreras de Madrid, transmitieron su pésame a la familia.

Durante la noche del sábado y mañana del domingo, no cesaron de acudir al domicilio de Menéndez Pallarés numerosas personalidades que testimoniaron su pésame a la familia.

A las seis de la tarde de ayer se verificó el entierro.

El féretro fué bajado de la casa mortuoria por varios correligionarios del finado y colocado en una carroza tirada por cuatro caballos.

Iba cubierto con el estandarte de la Federación Cívica.

Se colocaron en la carroza dos coronas, una de los republicanos y otra del pasante del señor Menéndez Pallarés.

Presidieron el duelo los hijos del finado don Alfredo y don José, el primero ingeniero de caminos.

El señor Castrovido, que acudió desde Valencia para asistir al entierro, iba apenadísimo siguiendo la carroza fúnebre.

Más de dos mil personas formaban la fúnebre comitiva, entre ellas los ex-diputados Marcelino Domingo, Peña, Ureña, Barrio, Moraité, Cabrera, Alboraz, Ayaso y otros muchos.

El acompañamiento siguió hasta el Cementerio civil del Este, en donde recibió sepultura el señor Menéndez Pallarés, junto al señor Nakens.

El decano interino del Colegio de Abogados, señor López de Goicoechea, al conocer el fallecimiento del ilustre colegiado, dispuso que dos ujieres velaran el cadáver.

El mismo señor ha dicho que con toda ra-

pidese ha ordenado que se haga un busto del señor Menéndez Pallarés, como homenaje del Colegio, del que fué diputado segundo.

En el mismo Cementerio civil surgió la idea, que inmediatamente se hizo camino, de abrir una suscripción para erigir en aquel lugar un mausoleo como los de Solmerón y Pi y Margall.

Nota biográfica

Emilio Menéndez Pallarés nació en León, el 6 de abril de 1867. Con gran aprovechamiento estudió las carreras de Derecho y Filosofía y Letras, distinguiéndose pronto por su elocuente verbo, siempre dispuesto a defender los ideales avanzados.

Discípulo fervoroso de las doctrinas federales del gran Pi y Margall, fué un verdadero ideólogo. Despreciaba todas las minucias de la política partidista, y fué por eso poco asequible y tenaz para la actuación pública.

Fuó, sin embargo, diputado en dos legislaturas. Como representante de Valencia fué al Congreso en unión de Blasco Ibáñez y Rodrigo Soriano. La misma capital le volvió a reelegir en las elecciones posteriores, y luego más tarde se retiró ya de la política, aunque en el fondo conservó siempre su amplio espíritu liberal y de hombre de izquierdas.

Dedicado al foro desde su juventud—ha sido también catedrático de Metafísica en la Central—, obtuvo brillantes triunfos, siendo uno de los más ruidosos el que consiguió defendiendo a don José Nakens cuando el proceso de la bomba de la calle Mayor.

La defensa del señor Pallarés fué tan brillante, se ajustó tanto a las doctrinas legales y de conciencia, que le valió la felicitación de todos los elementos del país, incluso de muy elevadas esferas.

El señor Menéndez Pallarés fué Gran Maestro de la Masonería española.

Conceder las licencias siguientes:

A don Francisco F. Andrau para reconstruir por medio de sillares la pared del solar número 122, de la carretera de San Luis y abonarle el valor de la faja de terreno que ceda a vía pública.

A don Lorenzo Sintés para tapar cinco metros de la cuneta del almacén de Levante del puerto, número 270.

A don Sebastián Callejas, para elevar e, tras hiladas de sillares el frontis número 10n de la calle de San Carlos.

Traspasar a favor de don Juan Perches Pires el contrato de Inquilinato de la caseta número 15, del Mercado del Carmen, que se tenía estipulado con don Bartolomé Pons Riudaveas.

Quedar enterado de la Real orden de 23 de agosto último, comunicada el 3 del actual por el excelentísimo señor Gobernador militar de Menorca, haciendo presente que el Ministerio de la Guerra por Real orden de 31 de marzo de 1924 dispuso no había lugar a la enajenación concertada con el Ayuntamiento y, por lo tanto, sin efecto la oferta de cambiar el Campo de juego de Bellavista propiedad del municipio, con los terrenos y edificios que dicho Ministerio posee en la primera manzana, entre las calles de Santa Cecilia y Bellavista, de esta ciudad.

Destinar la 565 ava parte del producto de la Inspección sanitaria sobre pescado y de los derechos de balanzas de la pescadería de esta ciudad, de la recaudación obtenida desde el 1.º de septiembre de 1926 al 31 de agosto último, al Patronato de la obra de Homenaje a la Vejez del Marino, quedando así atendida la petición que se ha recibido del señor Comandante de Marina para crear tres pensiones de una peseta diaria para el pescador más pobre, viejo y desvalido de Mahón, Villacarlos y Fornells.

Mostrar el sentimiento de la Corporación municipal por la determinación adoptada por la señorita María Gomila Guastev de dimitir el cargo de Pasante de la Escuela Nacional de niñas del mercado del Carmen y el mayor reconocimiento a dicha señorita por los excelentes servicios que tiene prestados a la enseñanza de la niñez.

Nombrar a la señorita Fortunata Jener Seguí, Pasante de la Escuela Nacional de niñas del Mercado del Carmen, con el sueldo reglamentario de 900 pesetas anuales, para cubrir la vacante producida por renuncia de la señorita Gomila Guastev.

Y se levantó la sesión.

PALLARES Y CASTROVIDO

Ha muerto Menéndez Pallarés. ¡Pobre Castrovido! Era más que dos hermanos; dos amigos entrañables del colegio, de la Universidad, de la política; dos compañeros familiares que iban siempre juntos al teatro; que, en los tiempos de la libre oratoria, asistían juntos a los mismos actos; dos hombres eminentes que habían enlazado sus razones, el uno al otro, de tal modo, que sólo la muerte ha podido separarlos. Ha muerto Menéndez Pallarés. ¡Pobre Castrovido!

—Yo me aprendía de memoria las lecciones que Pallarés había de saberse al día siguiente—contaba Castrovido—; y así le ayudaba yo en el estudio; era como un anteproyecto suyo, como un libro cantado...

A veces, las discusiones entre los dos amigos, tomaban un tono de fraternal disputa, pero bien pronto se encontraban ambos esirachándose las manos, en un ademán de acercamiento instintivo.

Los sábados de Pallarés y Castrovido, eran, en Madrid, casi populares. Ya a media tarde, disponía el ex-director de «El País» sus artículos y cartas, con más prontitud que otros días, y se iba al café, alegre y dicharachero. Por la calle, estrujaba a los conocidos, llamaba, a gritos, a sus antiguos compañeros; decía, claramente, sin decirlo, que aquella noche comía en el restaurant, con su mejor camarada. Por su parte, Menéndez Pallarés, más reposado, pero igualmente efusivo, salía de casa, con cascabeles en el alma. Y se encontraban en un café, y se abrazaban, cual si no se hubieran visto en cinco o seis años, comentaban los acontecimientos del momento, y acordaban cuál debía ser el comistorio más acomodado a sus ilusiones.

¿Un buen restaurant? ¿Una fonda clásica? ¿Los Gabrieles? ¿Morán? La elección dependía de lo que estaban dispuestos a comer, ya que los mariscos, y el cordero asado, y la peploria, y el cocido a la usanza castellana, tienen, en Madrid, cada uno de ellos, sus establecimientos tradicionales, sus paradores históricos, sus bohémios rincones. Y a donde fuere, se iban los hombres, brazo con brazo, lo mismo que si marcharan, opulistas y juveniles, hacia el aula de Derecho político o penal, dispuestos a zambullirse en la ciencia universitaria, para recreo y exaltación de sus espíritus inquietos.

La cena duraba poco, porque Pallarés y Castrovido no podían prescindir del teatro en esas noches, y, después de elegirlo, también, de acuerdo con el estado de ánimo de los dos, que casi siempre era bueno, tomaban un coche, compraban sus localidades y terminaban la jornada con una emoción de arte o un simpático divertimiento musical.

Pallarés ha muerto; pero la ilusión del sábado, ha terminado para Castrovido, y esto es, en cierto modo, un poco de muerte espiritual. Por fortuna, ya tiene don Roberto un compañero: su hijo, hombre de carrera pronto, bueno, amigo de conversar en todos los planos, también aficionado al teatro, también, camarada, chistoso y juguetón, de su padre.

El teatro... Cuando las familias de Pallarés y Castrovido, se reunían en el palco de cualquier teatro, para asistir a un estreno, no había nada tan pintoresco, tan popular, tan agradable, en la sala. El palco se llenaba de amigos, en los intermedios; Castrovido y Pallarés, iban, luego, al escenario y felicitaban a los autores hasta el punto de que todos los esperaban, para un consuelo, si la obra no gustaba; para un arranque de cordialidad, si gustaba mucho. Los dos grandes españoles tenían adoración al teatro y, si en alguna ocasión, se les aguaba un estreno, pateaban como muchachos.

España ha perdido a uno de sus hombres más ilustres, a uno de sus más portentosos artistas de la palabra, a un abigarrado ma-

villoso. La sociedad madrileña ha perdido a una figura sin tacha, a un ciudadano ejemplar, a un personaje episódico, de todos los días, de todas las situaciones liberales, de todos los fastos, recreaciones artísticas y desahogos populares.

Mas, no fueron éstas mis primeras exclamaciones, al conocer la triste y agobiadora noticia, sino estas otras, que resumen, que hacen historia, que hacen llorar, quizá: Ha muerto Menéndez Pallarés. ¡Pobre Castrovido!

ARTURO MORI

Comisión Municipal Permanente DE MAHON

Sesión ordinaria de 7 de septiembre de 1927

Presidió el señor Alcalde accidental don Pablo del Amo Gómez, asistiendo los Tenientes de Alcalde señores Confortio y Alvarez Margerida y el suplente señor Pons Montanari.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante agosto.

Aprobar la distribución de fondos para este mes.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar las cuentas de la Administración de Arbitrios de agosto.

Casa en Villa - Carlos

Se vendería una casa situada en la calle de Bellavista Informes en esta imprenta.

UNION SPORTIVA

DOMINGO 11 SEPTIEMBRE 1927. A las 5 de la tarde PARTIDO DE FOOT-BALL PRIMEROS EQUIPOS

España contra Unión Sportiva

Campeón de Menorca

Gran Carrera de resistencia y velocidad

con una yegua renombrada, aceptando el reto contra la popular yegua del vergel propiedad de DON JAIME ALBERTI y del que es colono DON FRANCISCO GARRIGA.

VEINTE VUELTAS DENTRO DEL CAMPO

Disputándose un premio de CIEN pesetas y un accésit de CINCUENTA pesetas

COK

Clase superior: Servicio a domicilio
FABRICA DE GAS

MOTORES Y GRUPOS MOTO-BOMBA BRUNEAU

Para riegos e industrias, a gasolina desde 1 a 16 HP. De aceites pesados de 5, 4-5, 6-7, y 10-11 HP.

Los más económicos de compra y consumo y los únicos motores que se garantizan por CINCO años

Motores marinos «KERMATH», desde 3-4 a 60 HP. de 4 tiempos de 1, 2 y 4 cilindros.

Motores industriales para aceites pesados desde 9 a 500 HP. marca «ELLWE».

Referencias: FRANCISCO PONS, San Alberto 2 y 4 y Calle de Ciudadela 43.- MAHON

Stadium Mahonés

DIAS 10 y 11, sábado y domingo. Fiestas de Ntra. Sra. de Gracia

Extraordinarios partidos de fútbol benéfico, de emoción indescriptible

R. S. ALFONSO XIII F. C. contra MAHON F. C.

A LAS 5 DE LA TARDE

Disputándose en los dos partidos una copa de plata regalo del Excmo. Ayuntamiento

Conviene hacer público que el ALFONSO presentará su equipo completo, el mismo que derrotó al VALENCIA completo con 5 internacionales, y en las filas del MAHON reaparecerá su gran jugador científico CIPRIANO BLANCO.

Hispano American Films S. A.

CARL LAEMMLE, PRESIDENTE

UNIVERSAL PICTURES

La más importante organización del mundo

TEMPORADA 1927-28

Grandes Super-Joyas, el mejor material del mercado: AMOR FILIAL, EL GRITO DE BATALLA, AMAME Y EL MUNDO ES MIO, EL CUARTO MANDAMIENTO, EL LEGADO TENEBROSO, INJUSTICIA, LA CABANA DE TOM

No olvide estos títulos y cuando los vea compare estos asuntos con los más resonantes y verá que estos son mejores.

Empresarios: Fechas y detalles a su único representante en Menorca

MATEO MASSANET

Alquiler de películas

GASOLINA PARA AUTOMOVILES

GASOLINA DE AVIACION



PETROLEOS REFINADOS

ACEITE DIESEL «SANSON»

Extensa red de surtidores de precisión instalados en las islas Baleares y Andalucí. Fábrica y depósitos en Molinar de Levante, Palma de Mallorca, Lamas y Sevilla.

Representante en Menorca: PEDRO MANNET, Andén de Levante, 111 y Cos de Gracia, 25

TEATRO PRINCIPAL Las fiestas de Gracia SALON VICTORIA

HOY SABADO DIA 10 DE SEPTIEMBRE DE 1927

Estreno de la hermosa película en 7 partes de la Universal Films

VIDA DEPORTIVA

Las celebradas canzonetas y bailarinas que tanto éxito han obtenido

Carmen de Talía y Pepita López

con nuevos bailables y canzonetas de su extenso repertorio.

DEBUT - ORIGINAL DEBUT - DEBUT del fenómeno único en el mundo

RODEX

El hombre enigma que causará el asombro de todos

MAÑANA DOMINGO: Dos sesiones. Tarde a las 6. Noche a las 10 y media

FOOT-BALL

Campo de la calle de San Carlos

C. S. España, 3 Unión Sportiva, 2 Ayer tarde en el campo de la calle de San Carlos tuvo lugar el primero de los partidos de foot ball que formaban parte del programa de las fiestas de Gracia.

Era el de ayer entre el C. S. España, de Villa Carlos, y la Unión Sportiva, campeón de Menorca, disputándose una magnífica comedia por nuestro Ayuntamiento.

El partido despertó interés, acudiendo numerosísimo público que llenó los palcos y gran parte de la grada, amén del que se situó detrás de los palcos y junto a las porterías. En uno de los palcos centrales vimos al señor Alcalde accidental don Pablo del Amo con algunos concejales.

Actuó de referé el señor Taltavull que a la hora señalada mandó alinear los equipos que se presentaron del modo siguiente:

C. Sportivo España.—Enseñat I; Garrido, Rivera; Gomis, Arnau, Fluxá; Sintés, Rovellada, Enseñat II, Preto y Mirat.

Unión Sportiva.—Javier; Sintés, Guerra; Mantolán, Sintés F., Pascual; Morro, Nicolás, Cales, Sintés M. y Jordá.

Escoje el España y efectúa el saque los de la Unión, desarrollándose las principales jugadas del modo siguiente:

Atranca la Unión y logra un corner contra el España que es despejado; shot de Sintés M. que salva Enseñat; corner contra la Unión sin consecuencias; tres corners contra el España sin consecuencias.

Pascual toca involuntariamente el balón con la mano; pero el señor Taltavull considera que ha incurrido en la máxima penalidad y manda tirar penalty; de ello se encarga Preto y lo transforma en goal.

Tres corners, dos contra el España y uno contra la Unión sin consecuencias; Mantolán pasa a Nicolás, éste efectúa un pase a Morro que centra, recogiendo Sintés M. de bolea y marcando un hermoso goal.

Una oportuna salida de Javier salva una situación comprometida; corner contra el España que da en el poste; shot de Sintés M. que pasa alto, y el pito nos anuncia el fin del primer tiempo.

Reanudado el juego anotamos un corner contra la Unión que remata Enseñat II, salvando Javier; corner contra el España que es despejado; Sintés M. centra adelantado y Morro corriendo recoge el balón de bolea y lo incrusta fulminantemente en las mallas.

Un centro de Morro lo desvia a corner Enseñat I; se tira éste sin resultado; otro corner contra el España va fuera; Javier al que res despeja un balón flojo de una zamorana

pifa y el balón va a corner; se tira éste y Enseñat I, marca el segundo empate; un ata que de la Unión lo salva Enseñat I; free-kick contra la Unión que remata Rovellada, marcando el desempate y poco después finaliza el partido.

La lucha se ha desarrollado, generalmente, con toda corrección, siendo principalmente el dominio de la Unión Sportiva que casi siempre ha llevado la iniciativa del juego, siendo de lamentar que perdiera una prueba que tenía bien ganada.

No quiere decir esto que los del España no se esforzaran también, realizando un buen partido, y sobre todo tuvieron el mérito de saber aprovechar las ocasiones que se les ofrecieron favorables, de manera que pueden estar satisfechos de la victoria que obtuvieron y por la cual les felicitamos.

Prueba del dominio de la Unión es que lo logró tirar diez corners por cuatro que obtuvieron sus contrincantes.

Del España se distinguieron Enseñat, Garrido, Arnau, Mirat, Preto y Enseñat II, dando en conjunto sensación de entusiasmo y ansias de triunfar.

Por la Unión el defensa Sintés, Mantolán y toda la línea delantera, principalmente Morro que destacó sobre los demás. En conjunto, dejaron satisfechos a sus partidarios, pues tuvieron una actuación acertada, sobre todo en la segunda mitad de la primera parte y al comienzo de la segunda, en que, a pesar de faltarle elementos de valía, dieron la sensación de ser aquel once de tan brillante historial.

Javier, el guardameta, merece párrafo aparte, que así como lo hemos alabado constantemente, porque casi siempre lo ha merecido, hoy hemos de censurarle, pues a él corresponde buena parte de culpa de la derrota de la Unión. Los faroleos y posturitas están bien cuando se juegan partidos amistosos o cuando se lleva bastante ventaja sobre los contrarios, pero no cuando se disputa un trofeo. En estos casos debe irse a lo seguro y nada más.

Sírvale de disculpa, sin embargo, sus anteriores brillantísimas actuaciones. El árbitro regularcillo.

Después del encuentro el señor Alcalde entregó al capitán del España la copa que habían sabido ganar noblemente, prorrumpiendo éste en hurras a los dos equipos que fueron contestados con entusiasmo.

Los españoles hicieron manifestaciones de justificado júbilo.

Se vende baratísimo

Una prensa de hierro de prensar uva y una máquina de triturar uva con su correspondiente cubo. Informes en esta imprenta.

Viernes, día 9

Partido de foot-ball.—En reseña especial inserta aparte damos noticia del partido de foot-ball jugado ayer en el Campo de la calle de San Carlos y que formaba parte del programa oficial de festejos.

Retreta por los Exploradores de España.—Tanto interés había despertado el anuncio de esta fiesta vespertina que desde las nueve y media de la noche estas calles estaban concurridísimas; la circulación era enorme.

Iban las gentes desorientadas, de aquí para allá, por no recordar el itinerario que el séquito había de seguir y que sólo se publicó una vez hace ya días. Contribuía además a tal desorientación el doble motivo de formar aquel itinerario una línea muy quebrada, con muchos zig-zag, obligados por la situación de los domicilios que habían de ser punto de paro y por tener que buscar las esquinas más apropiadas para el viraje de los autos.

Por fin, ya bastante avanzada la velada, partió la retreta volante y a pesar de lo dicho el genio que invade las calles supo dar las vueltas y revueltas con tal fino, que en todo momento, agolpado en grandes masas, cubría la carrera el cortejo lucido y esplendoroso del que vamos a dar ligera idea.

Iba en vanguardia una escolta montada compuesta por cinco soldados de caballería portadores de antorchas, a los que seguía la sección ciclista de los Exploradores, que con agilidad y destreza manejaban las máquinas engalanadas con buen gusto. En doble y larga hilera venía la tropa de dicha institución con hachas y farosillos a manera de heraldos de la carroza presidencial.

Para constituirse se hizo el milagro de adornar e iluminar eléctricamente y a la vez neciana un gran camión automóvil de artilería, de tal guisa que se le convirtió en majestuoso tronco radiante de luminarias y en gelatinamientos, como adecuada mención ambulante de la reina de la fiesta y de su corte de honor, una agrupación encantadora de bellas señoritas, ataviadas con delicadeza y buen gusto, con el típico mantón de Manila que lucían con gracia y donaire. Sobre la frente alabastrina de la reina de la fiesta irradiaba una diadema de bombillas eléctricas, menos fulgurantes que los ojos de la aludida señorita Conchita Gómez Sánchez y de sus acompañantes, ojos de centellear tan intenso como los destellos de la infinitud de focos eléctricos que delineaban aquella carroza fantástica y radiante, aquel conjunto hechicero de hermosura, de luz y de colores.

Seguían a la carroza verdaderamente regia muchos autos, adornados algunos, ocupados por señoras, señoritas y caballeros; las segundas, todas lindas y gentiles realizaban sus atractivos tocadas con preciosos mantones.

Cerraba el cortejo la cabalgata humorística y formaba parte de aquélla la Banda Municipal Intercalada adecuadamente. Por lo demás, puede darse por puesta en pretérito próximo la detallada reseña que en futuro publicó el señor Taltavull y que fué anoche deslumbradora y admirable realidad.

Y, pues, con la precedente crónica queda patente y bien proclamado el grandioso éxito de la retreta de los exploradores, permítasenos una manifestación, amistosa y aiente, que no creemos que con tales garantías y salvaguardas, sea recusada, ni siquiera mal interpretada.

En cortejos como el de anoche el clou, el punto culminante, el símbolo apoteósico en caja bien el final, con el objeto de que la comitiva sea, y valga la frase, un *crescendo* que termine de un modo deslumbrante.

Por no hacerlo así, en el caso de que tratamos, se restó vistosidad, ya que no lucimiento y valor intrínseco a la parte del séquito que seguía a la carroza presidencial.

Sea la frase final de esta reseña una felicitación efusiva, sincera y entusiástica para cuantos han cooperado en el magnífico y para siempre memorable éxito de la admirable retreta con que anoche fueron favorecidas y realizadas las fiestas de Gracia.

El paseo de Isabel II y sus inmediaciones se vieron ayer animadísimos por la tarde y por la noche.

Noticias marítimas

Vapores correos

Anoche zarzó para Palma, el vapor «Bellver», con el pasaje la balija y carga.

El próximo lunes saldrá de Palma, para Ibiza y Valencia, el vapor «Balear», limpi de calderas y efectuándole ligero recorrido.

—Esta mañana a las siete y media, entraba en el puerto el vapor «Mahón», procedente de Barcelona en viaje directo, con el pasaje, la balija y sin carga. Capitán don Juan Femenirs.

Saldrá mañana a las nueve para Alcudia y Barcelona.

Nota personal

Ha quedado desembarcado del vapor «Mahón», el segundo oficial don Matías Lloret. No habiéndose cubierto la plaza.

SALON VICTORIA

HOY SABADO a las 10. EL MAGNO ACONTECIMIENTO DE VARIETES NUEVOS TRABAJOS DEL HOMBRE MAS FUERTE DEL MUNDO BUFFALO MACISTE

Que en obsequio a las personas que todavía no han podido admirar sus facultades delectables a la concurrencia con sus más arriesgadas demostraciones de fuerza moderna de su repertorio. LINA COELLO, la canzonetista de la suprema elegancia, cantará 5 nuevas canciones modernas de su repertorio. Y como siempre, la espituaal ELSA MACISTE, la campeona de tiro, será el clou de la sesión, tirando con dos armas a la vez y con una sola mano. ESTRENO de la grandiosa DEVORANDO KILOMETROS peticule deportiva en 5 partes. MAÑANA noche: DESPEDIDA de la mayor atracción del mundo BUFFALO MACISTE

Crónica local y general

La Compañía Expedicionaria

Como se dijo equivocadamente que nuestros repatriados saldrían ayer de Valencia, a las seis de la mañana en el vapor «Jaime I», supusimos que podrían llegar hoy a esta ciudad.

Más tarde, cuando ya estaba en la calle nuestra edición, se dió la noticia de que saldrían a las seis de la tarde, de la capital la ventina para Palma, en el vapor «Jorge Juan», sin que se sepa aun en qué vapor vendrán a esta, siendo de suponer que se aporveche el que hace escala en Alcudia, llegando por lo tanto el lunes a primera hora de la tarde.

Dos días más de espera, inevitables dados los itinerarios que siguen en los vapores-correos.

El general Urribary

Con profundo sentimiento nos enteramos de que el 29 del mes próximo pasado falleció en Burjassot (Valencia) el Excelentísimo señor don Aureliano Urribary León, general de brigada.

Muy conocido y estimado en Menorca el señor Urribary acreditó entre nosotros su hombría de bien, su caballerosidad, su ilustración sus ideas progresistas, liberales y democráticas, que supo siempre encuadrar dignamente en el marco de todas las virtudes militares, de las que aquí hizo gala en el desempeño, con carácter paternal y justo al propio tiempo, de los cargos de coronel del Regimiento de Mahón, de segundo jefe de esta isla y de Gobernador militar interino.

Descanse en paz aquel ciudadano integérrimo, aquel cumplido caballero y militar prestigioso y vaya la expresión de nuestra muy sentida condolencia a la viuda del finado, la excelentísima señora doña Josefa Manuela Barutell, a los hijos don Manuel, teniente de la guardia civil, muy buen amigo nuestro, doña María Rita, doña Blanca e hijo político don José Venturini Zaragoza, nuestro paisano.

Hacemos extensivo nuestro pésame a toda la distinguida y apreciable familia del finado.

De viaje

Anoche salieron para Palma en el vapor «Bellver» 68 pasajeros.

Con destino a Campos (Mallorca) marchó el sargento de carabineros don Vicente Ferrer Torres, acompañado de su apreciable familia.

El señor Ferrer es muy apreciado en esta por sus subordinados y amigos particulares debido a su buen carácter.

Ha desempeñado el cargo del puesto de esta aduana durante el tiempo reglamentario, con fidelidad y especial cuidado, capitán dese las simpatías de sus jefes.

—Procedentes de Barcelona han llegado hoy en el vapor «Mahón» diez y nueve pasajeros.

Liga Marítima

Se recuerda a los señores socios y a los aficionados al sport marítimo, que mañana domingo, empezando a las cuatro de la tarde, se celebrará la anunciada regata entre los botes «Neptuno» y «Ernesto» para decidir el empate entre los mismos, y entregar el que resulte vencedor el segundo premio consistido de 25 pesetas.

Si bien se han clausurado los deportes náuticos, el local social quedará abierto, y en cualquier día del año podrán los señores socios aprovechar los servicios de nuestra conserjería.

Quedará habilitada nuestra caseta donde pueden comer cómodamente hasta 25 personas; desde luego que los encargos deben hacerse con la oportuna anticipación.

Nuestro local social esté el abrigo de los fuertes vientos del primer cuadrante y como consecuencia durante muchos días de invierno no se puede pasar un buen rato en la Liga.

Permanecerá también abierta durante los once días que se encuentre en nuestro puerto la escuadrilla inglesa que debe fondear el 17 actual.

PIANOS

Alquiler de pianos nuevos marca «R. GOETZE» y «PAUL IZABAL» en la renombrada casa MANOLO CARDONA Hannover, 30 y Buenaire, 2 y 3.

En el Trianon

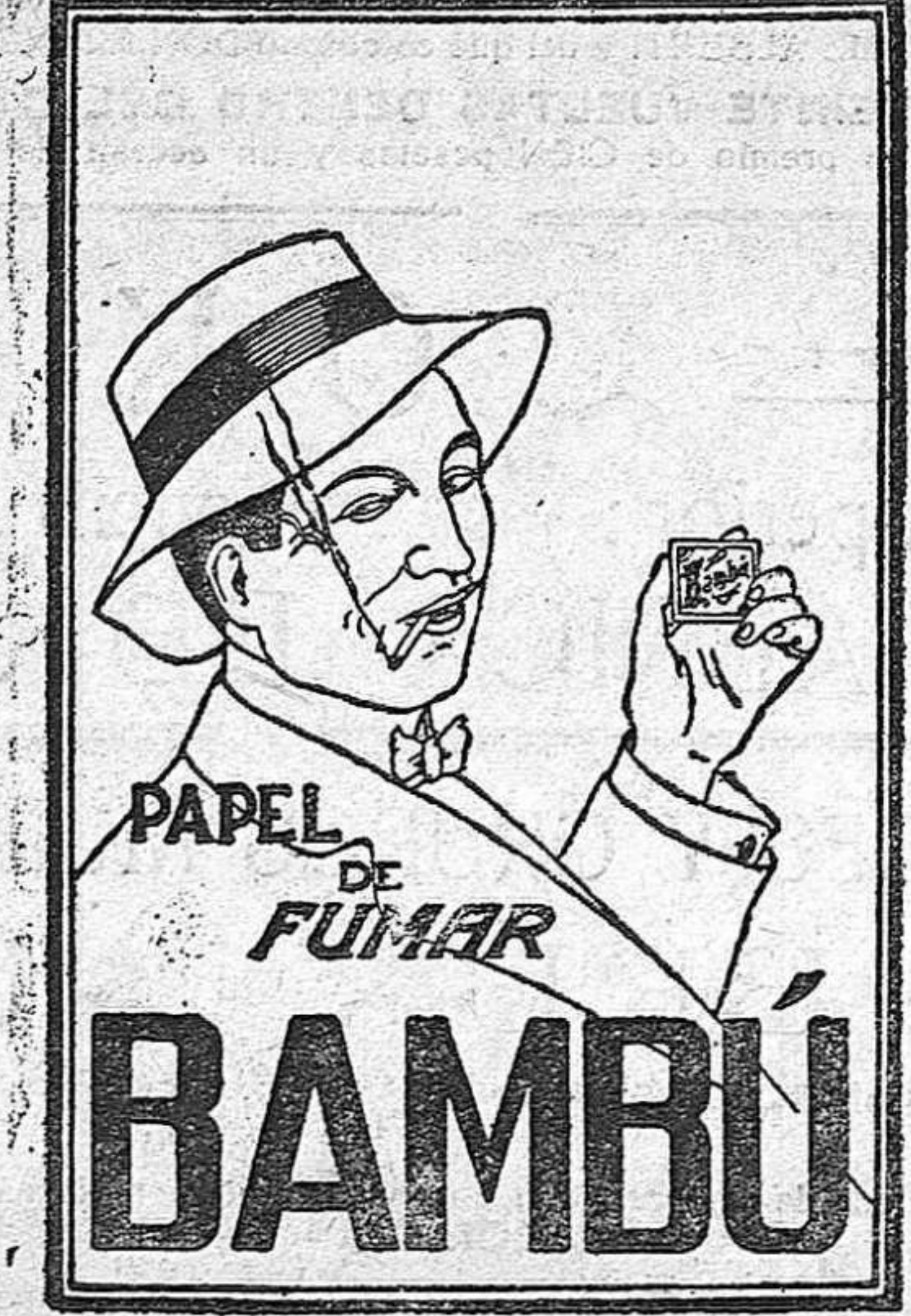
Según puede verse en el anuncio correspondiente, esta noche habrá baile en el Trianon, que, teniendo en cuenta el enorme éxito de los precedentes, es seguro que se verá en extremo concurrido y animado.

Mañana, domingo, por la tarde, sesión de cine con una magnífica cinta de Tom Mix titulada «Pafios y cascós», y por la noche, después de la traca, el último baile de las presentes fiestas.

Rectificación de programa

En los prospectos que ayer se repartieron y que hacen referencia al festival deportivo que mañana se celebrará en el Campo de San Carlos, se consignaba erróneamente que la carrera de resistencia y velocidad entre dos yeguas comprendería cuarenta vueltas, cuando en realidad los recorridos de la pista serán veinte. Téngase por rectificada la susodicha equivocación.

Conviene leer el anuncio que respecto a dicha fiesta deportiva publicamos aparte, la que por cierto será interesantísima y se verá muy concurrida a juzgar por la animación y comentarios previos, así como por la demanda de asientos a que da motivo.



PAPEL DE FUMAR BAMBÚ

Una sonrisa de satisfacción

aparecerá en las caras de los miembros de su familia, si antes de servir el puchero le agrega Vd., por cada litro, 1 ó 2 cubitos de

Caldo Maggi

Si Vd. trincha bien los cubitos, se disolverán mas pronto

El Caldo MAGGI en Cubitos se vende en todas las buenas tiendas de ultramarinos y comestibles al precio de 10 cts. por cubito.

TRIANON

El predilecto del público inteligente
El que tiene contratado las películas de fama mundial

HOY SABADO, A LAS DOCE DE LA NOCHE
BAILE EXTRAORDINARIO
DOMINGO 11 A las seis y tres cuartos CON EL SEXTETO WORSLEY

INTERESANTISIMO PROGRAMA

Estreno de la super-producción FOX, con preciosas escenas en ténicolor,

PUÑOS Y CASCOS

Uno de las más emocionantes creaciones del notabilísimo y popular caballista TOM MIX
Completarán el programa una bella revista y una chistosísima cinta cómica.

POR LA NOCHE A LAS DOCE
UNA VEZ DISPARADA LA
TRACA DE LA EXPLANADA

GRAN BAILE

Un buen rasgo

Seamos que la Empresa del Teatro Principal ha obsequiado a los niños y niñas asilados en la Casa de Misericordia, invitándolos a la función de Cine y Varietés que tendrá lugar mañana por la tarde, con el fin de que participen de este espectáculo en la fiesta mayor de esta Ciudad.

Son de elogiar siempre rasgos como estos

Concierto público

Programa que la música del Regimiento de Mahón ejecutará en el paseo de Isabel II mañana de 7.0 a 12 de la noche:

MUSICA ESPAÑOLA

Primera parte

- 1.º «Avanzar granadino» baile andaluz. — Arguedas.
- 2.º «Lagarteranas» baile toledano. — F. Pacheco.
- 3.º «Maruxa». — Vives.

Segunda parte

- 4.º «Alma de Dios». — Serrano.
- 5.º «Les Golandrinas» pantomima. — Usandizaga.
- 6.º «Una noche en Calatayud» poema sinfónico. — P. Luna.

Servicio de la guardia civil

Por la fuerza del puesto de la Guardia Civil de Ciudadela ha sido denunciado un vecino de esta localidad por conducir un auto con comisión de viajeros y carecer de documentación del coche y dicho conductor infringiendo los artículos 5 y 15 del Reglamento de auto móviles.

Y ya que tenemos de servicios de la benevolencia hemos de hacer constar que con ocasión de las últimas carreras de caballería los guardias civiles cumplieron como buenos, especialmente con su intervención voluntariosa, servicial y humanitaria con motivo de los accidentes desgraciados que ayer relatamos.

Viaje de regreso

En el vapor correo de ayer salieron para Palma nuestros buenos amigos don Baltasar Samper, notable músico catalán, y don Andrés Ferrer Ginart, maestro de la Escuela Nacional de Artífices y conocido publicista, que, como saben nuestros lectores, han sido nuestros huéspedes durante una temporada cumpliendo la misión de recoger música popular menorquina por encargo de la entidad «Cançoners de les Terres de parla Catalana».

Los señores Samper y Ferrer Ginart marchan satisfechísimos del copioso a la par que interesante acopio que han podido hacer en esta isla, y se prometen volver en otra ocasión para completar sus investigaciones.

Ambos nos rogaron hiciéramos presente su mayor agradecimiento a cuantos les han prestado eficaz ayuda, pues, según dicen, han encontrado en todas partes las mayores facilidades y el más desinteresado apoyo. Deseamos hayan tenido feliz viaje.

Búfalo Maciste

Este gran jongleur de fuerza que esombra a todos los públicos, en obsequio a las muchas personas que todavía no han podido verlo, efectuará hoy en el SALON VICTORIA los más arriesgados trabajos, exponiendo su vida en cada una de sus actuaciones. Hoy estrena de todo el programa y además de la película en 5 partes DEVORANDO KILOMETROS.

Motor eléctrico Asea

de 2 H. P. fuerza, corriente alterna y con motor LA. 15, como nuevo, se vende a precio módico.

Informes en la casa MANOLO CARDONA, Hannover 30.

Información militar

RECIBIMIENTO.—Con motivo del regreso de la compañía expedicionaria del regimiento de Infantería de Mahón, y siendo esta la que ha representado a la guarnición de Menorca en las últimas operaciones de Africa, glorioso final de nuestra campaña, ha dispuesto el Excmo. Sr. General Gobernador Militar accidental se forme por dicho regimiento un batallón de dos compañías de fusiles y una de ametralladoras sin material ni ganado, con bandera, escuadra, banda y música, que se encontrará en el muelle con la anticipación debida para recibirla.

Todos los señores Jefes y Oficiales de los Cuerpos, Unidades y Dependencias de esta guarnición, francos de servicio, concurrirán a dicho acto en traje de diario.

Se suspenderán los actos en los cuarteles a las horas convenientes, con el fin de que todo el personal de tropa pueda también asistir.

Servicio de la plaza para hoy:

- Parada. Regimiento de Infantería de Mahón número 65.
- Jefe de Día. Teniente Coronel de Artillería don José Llenas.
- Imaginería. Comandante de Artillería don Carlos de Corral.
- Hospital y Provisiones. 5.º Capitán de Infantería.
- Vigilancia. Único Oficial de Artillería.
- Servicio en Villa-Carlos.
- Vigilancia. 5.º Oficial de Ingenieros.
- Imaginería. 1.º Oficial de Artillería.

CONYUGAL

Dice que está en un brete, la señora de Montelván, cuando no hay ANISETE de la fábrica de BELTRAN. Su esposo, marido leal, estaba muy desganado, y sabéis, quién le ha salvado? De BELTRAN el APERITAL.

Nota comercial

Exportación.—El vapor correo que salió anteayer para Barcelona, se llevó varias jaulas con 526 pollos, 541 gallinas, 51 conejos, 99 palomos y otras mercancías.

Importación.—Procedente de Valencia y Palma trajo ayer, el vapor «Bellver», 122 toneladas de carga varía, entre ellas 25 cajas con bidones, 18 con cerillas, 94 con tabaco (para esta Administración Subalterna) 200 sacos con superfosfatos, 370 con maíz, 100 con algarrobas, 550 con cemento, 15 con corteza molida, 21 con desperdicios de goma, 36 bidones con gasolina y muchas otras mercancías.

De Valencia, había 342 bulios, entre ellos 250 con patatas, arroz y otros efectos.

Exportación.—En el vapor «Bellver», fueron embarcados ayer para Palma y Valencia, 10 reses vacunas, 11 bultos algarrobas con piso de goma, 95 cueros de pelo y 6 cajas con jabón.

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Para festejar estos días debutaron el sábado la cañonista Carmen de Talla, aquí ventajosamente conocida, y la bailarina Pepita López.

Ambas fueron muy bien recibidas por el público; trabajaron con buen arte y entre aplausos sonoros, fueron llamadas al proscenio muchas veces.

Hoy y mañana continuarán estas actuaciones y además hoy habrá un debut.

CINE CONSEY.—El jueves el Orfeón Mahonés interpretó el programa anunciado.

Como siempre cantó con notoria afinación y sentimiento artístico.

SALON VICTORIA. Ya conocido el famoso atleta Búfalo Maciste, ha conquistado de nuevo los aplausos y la admiración del público, al hacer otra vez gala en múltiples formas de su fuerza prodigiosa, fuerza de un verdadero Hércules.

Elsa Maciste con su graciosa charla, sus airoso ejercicios coreográficos y sobre todo sus difíciles ejercicios de tiro al blanco, se hizo aplaudir mucho.

También cosechó aplausos repetidos la capuleista Lina Coello. Tan prolongado fué el batir de palmas en su obsequio que hubo de actuar durante largo rato.

Siguen actuando en el mismo salón estas actuaciones.

Francés - Inglés

Enseñanza rápida de la lengua francesa por un método novísimo, claro y sencillo. Las dificultades de la ortografía francesa quedan reducidas a un pequeño conjunto de reglas, simples y exactas, facilísimas de aprender.

Los que sepan Francés (o posean simplemente nociones adelantadas de este idioma) y tengan interés en aprender Inglés, lo harán con doble provecho utilizando para su estudio una gramática francesa-inglés, con lo cual seguirán adelantando y perfeccionándose sin casi darse cuenta en el estudio del Francés y lograrán a un mismo tiempo positivos progresos en Inglés.

J. S. PRETUS

Santa Rosa, 32

Ayuntamiento de Mahón

FESTIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA DE GRACIA

PROGRAMA PARA HOY TARDE

A las cinco y media.—Partido de fútbol benéfico en el Stadium Mahonés entre los equipos «Real Sociedad Alfonso XIII» y «Mahón F. C.» que se disputarán una preciosa copa de plata, regalo de este Excelentísimo Ayuntamiento.

A las diez.—Concierto en el Paseo de Isabel II por la Banda Municipal. El Orfeón Mahonés cantará varias piezas de su repertorio.

PARA MAÑANA TARDE

A las cinco y media.—Partido de fútbol, igual que el día anterior.

A las seis.—Concierto en el paseo de Isabel II por la Banda Municipal.

NOCHE

A las diez.—Concierto en el citado Paseo por la Música del Regimiento de Mahón, terminándose a las 12 los festejos con una gran traca luminosa.

LIBROS UTILES

- «Mil y un medios de ganarse la vida». 4'00
- CHERRINGTON.—«La ciencia de la venta y del anuncio». 5'00
- CLERGET.—«La técnica de los negocios». 5'00
- J. DE MIGUEL.—«Manual práctico para la fabricación de licores y carnes para el Baruan». 7'00
- KUMLIEN.—«La Gimnasia para todos». 5'00

Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa»

CASINO DEL CONSEY

HOY SABADO DIA 10 SEPTIEMBRE. Noche a las 9 y tres cuartos
Grandioso acontecimiento! **Cine y baile a precios de cine!**

ESTRENO de la colosal Super-Producción moderna editada a todo lujo y alegría

La locura del Charleston

Más de 1000 mujeres. 500 parejas en escena bailando el CHARLESTON. La vida de PARIS con sus sedas sus mujeres y sus placeres. Es la película de moda. A 2 pesetas butaca se proyectó durante 15 días en los «Salones Kursaal» y «Cataluña»

DESPUES DEL CINE:

GRANDIOSO BAILE POPULAR

GRATIS PARA LOS CONCURRENTES AL CINE

DOMINGO sesiones a las 6 y media y 9 y media. La sesión de la noche terminará antes de empezar la traca

Servicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 9 a las 25'50

España al día

Noticias y sucesos

La compañía expedicionaria

Valencia.—Ha llegado la compañía expedicionaria del Regimiento de Infantería de Mahón.

Por la tarde ha reembarcado para marchar a Palma a bordo del vapor «Jorge Juan».

Primo de Rivera y los periodistas

San Sebastián.—Al salir de la comida con que el presidente invitó a los embajadores se extrajo de la presencia de algunos periodistas de Madrid y dijo:

—Cuendo hablé, como lo hice el domingo pasado en el frontón Urumea, es porque tengo seguridad de lo que deseo.

El decreto de la asamblea lo firmará el rey el día 15 y autorizará su publicación.

El rey estudia el decreto, pues no quiso precipitar la firma por tratarse de una cuestión compleja y extensa, deseando el monarca estudiarlo con todo detenimiento.

También tienen copias los ministros.

El día 15 se celebrará en Madrid un Consejo de ministros, los cuales se reunirán después a comer, invitados por mí.

Explosión

Oviedo.—En un taller de pirotecnia que en Sama de Lengreo tiene Juan Greva se produjo una formidable explosión cuando se hallaban trabajando en la construcción de un castillo de fuegos artificiales.

A consecuencia de la explosión, el edificio ha quedado destruido.

Han resultado muertos el dueño del taller, un operario del mismo llamado Valeriano Fernández y un niño llamado Manuel.

Heridos graves, Juan y su esposa Dolores. Igualmente fué extraído de entre los escombros en grave estado, un operario llamado Antonio, que también trabajaba en la pirotecnia.

Al ruido espantoso que produjo la explosión acudieron todos los vecinos, procediendo a prestar auxilio a las víctimas.

El cadáver del niño Manuel estaba decapitado y su cabeza fué hallada a ocho metros de distancia del tronco.

Se teme que fallezcan Juan y su esposa Dolores.

Otra explosión

Almería.—Comunican de Gergal que en una fábrica de artículos de pirotecnia, hizo explosión una cantidad de pólvora con la que manipulaban los pirotécnicos Joaquín González, de 55 años, y José Capel Cruz, de 55, los cuales estaban confeccionando un castillo de fuegos artificiales.

De resultados de la explosión sufrieron gravísimas quemaduras, siendo trasladados al hospital, falleciendo poco después.

Información mundial

De todas partes

Aéreas

Londres.—Se considera perdido el «Carling».

En menos de un mes han desaparecido 18 aviones en los océanos Atlántico y Pacífico.

El «Orgullo de Detroit» que da la vuelta aérea al mundo ha llegado a Honk-Hong con tres horas de retraso.

Sallieron a buscarle porque se temía hubiese desaparecido.

No obstante y los fracasos sufridos, la señora Eider y otro piloto insisten en el propósito de atravesar al Atlántico la semana próxima.

Los Deportes

Partido Barcelona-Irún

San Sebastián.—En el partido que jugaron ayer los primeros equipos del Barcelona y del Irún quedaron empatados a tres goals.

El Real Madrid en América

Méjico.—El Real Madrid obtuvo seis goals contra el Asturias que logró marcar tres. Los madrileños han marchado a Veracruz para regresar el 21 del presente mes.

BOXEO

Después del empate Uzcudum-Heney

Cablegrafía de Nueva York que a pesar del match nulo que realizó con Heney, Paulino Uzcudum boxeará con Sarkey.

En general se considera que el paso atrás de Paulino se ha debido a la excesiva seguridad que tenía de vencer por k. o.

JOSE F. RIERA PERE

MEDICO-CIRUJANO

Especialista en partos y enfermedades de los niños

Ex-alumno interno pensionado por oposición del Hospital Clínico de Barcelona y Auxiliar técnico de los Dispensarios municipales de la misma ciudad; Ex jefe de la clínica de Cirujía y partos del Hospital Civil de Melilla. Del Cuerpo de Sanidad Militar por oposición.

Consulta: de 12 a 1 y 7 a 9 tarde Portal de Mar 15-1º piso

LA FANTASIA

Monumental rebaja de precios y venta de RETALES de todas clases a precios nunca vistos.

Todos los días espléndidos regalos a todos los compradores por ínfimo que sea el importe de la compra.

CASA SEBASTIAN

LE INTERESA SABER que hasta el 15 de Septiembre continua la monumental
REBAJA DE PRECIOS
en la **Sucursal Ferrés**

Con esta arma vencerás la impotencia y la debilidad



HIPOFOSFITOS VINCI

Delicioso preparado

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

L' ABEILLE

: COMPAÑIA DE SEGUROS :

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

AGUA A COMODIDAD, SIN GASTES NI INTERRUPCIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE

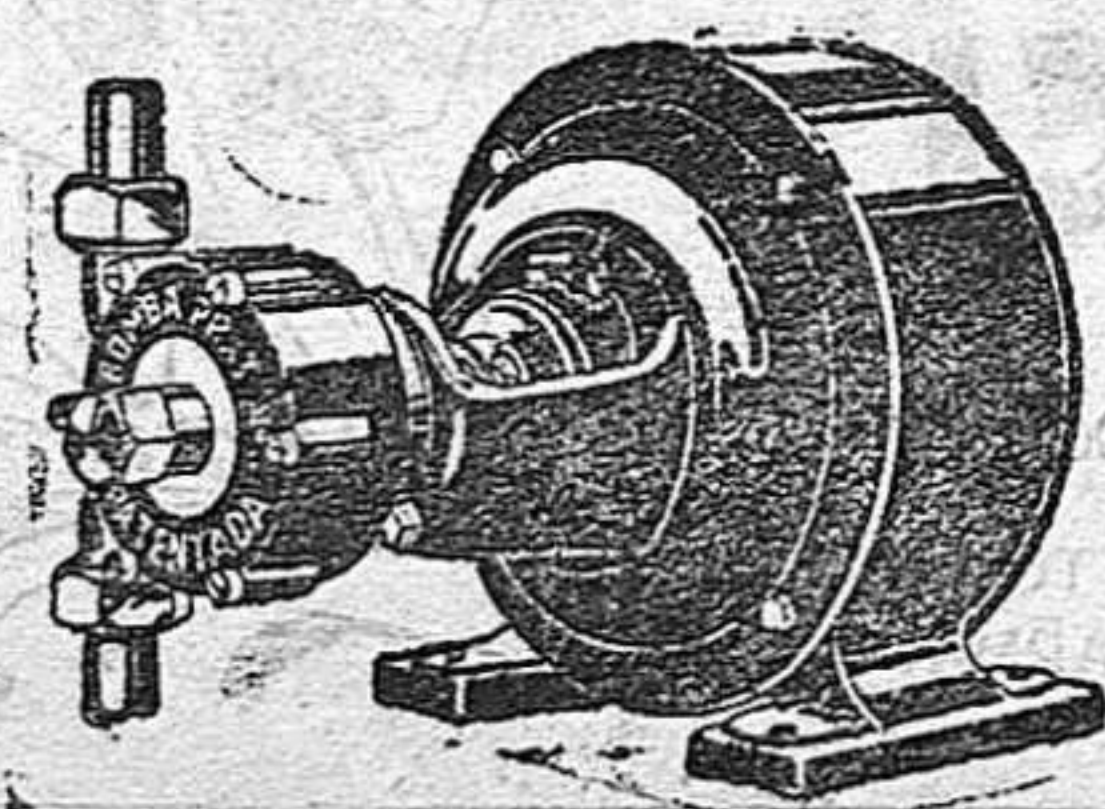


CAUDAL DE AGUA ES CAUDAL DE ORO

REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8.-MAHON



Obras diversas

Se pueden adquirir en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

- | | PTAS |
|---|------|
| SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico) | 3'00 |
| DE FLEURY.—«La angustia humana» | 5'00 |
| BARRETT.—«En el umbral de lo invisible» | 5'00 |
| PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad» | 5'00 |
| CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares» | 6'00 |
| LE BON.—«El desequilibrio del Mundo» | 5'00 |
| JANET.—«Medicina psicológica» | 5'00 |
| ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna» | 4'00 |
| BRANTOME.—«Vida de las damas galantes» | 5'00 |
| RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel» | 5'00 |
| HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra» | 5'00 |
| HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio» | 5'00 |
| PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela) | 5'00 |
| WELLS.—«El Nuevo Maquiavelo» (Novela) | 6'00 |
| FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte» | 6'00 |
| FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte» | 6'00 |
| MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio» | 5'00 |
| FLAMMARION.—«Las casas de duendes» | 7'00 |
| CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia) | 5'00 |
| OSLY.—«El conocimiento supranatural» | 7'50 |
| FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos [del más allá]. (Con 48 láminas) y figuras» | 7'00 |
| BENLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica) | 4'00 |
| AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H.» (Lecturas) | 4'00 |

MOTORES BURUNAT, BOMBAS, ALUMBRADO

Si necesita Vd. fuerza motriz para su industria, agua y alumbrado para su finca, adquiera los nuevos motores a gasolina de mi propia fabricación, más sencillos y económicos que los eléctricos y los de aceites pesados. No deje de consultarme acerca de su instalación.

JOSE BURUNAT, Rolanda 30. - Barcelona

Pedidos al Representante para Menorca:

JUAN T. VIDAL, Dr. Orfila 8.-Mahón

EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente mente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granuladas (granulaciones purulentas y hemorrágicas, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originadas de enfermedades venéreas, curables en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cataratas, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curáanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oftalmológicos, colorios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cecegeras, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubertería).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Eulalia, 64, 5.º, derecha. Madrid (España). Envíase a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros comerciantes, obreros, etc. etc.